



Slovak – slovenčina

V PRÁCI MÁTE VEĽA PRÁV, ALE LEN ODBOROVÁ ORGANIZÁCIA GMB MÔŽE ZABEZPEČIŤ TO, ABY VÁM NEBOLI UPIERANÉ

V práci máte veľa práv. Tieto práva vyplývajú zo zákonov, ktoré platia bez ohľadu na to, kde pracujete alebo čo robíte. No tieto zákony sú veľmi často ignorované alebo porušované, a ak nie ste členom odborovej organizácie GMB, len ťažko si zabezpečíte presadzovanie svojich práv.

- Ak pracujete v kvalifikovanom odvetví, ako je strojárstvo, stavba lodí alebo výstavba, alebo hoci inde, kde platia národné kolektívne zmluvy, tak máte nárok na platové sadzby, dovolenku, nadčas, prémie a iné výhody, ktoré sú v týchto zmluvách stanovené.
- Za svoju prácu musíte dostávať aspoň 6.08 GBP na hodinu (ak máte viac než 22 rokov) a 4,98 GBP na hodinu, ak máte 18 až 21 rokov, lebo taká je celoštátna minimálna mzda. Tieto sadzby upravuje vláda každý rok k 1. októbru.
- Každý rok musíte dostať aspoň 5,6 týždňa (ekvivalent 28 dní pre ľudí pracujúcich 5 dní v týždni) platenej dovolenky.
- Po každých 6 hodinách práce musíte mať 20-minútovú prestávku a pri práci na zmeny musí byť medzi nimi 11-hodinová prestávka.
- Ak nechcete pracovať viac než 48 hodín za týždeň, nemôžu vás k tomu nútiť.
- Musíte dostať písomnú pracovnú zmluvu, v ktorej budú uvedené údaje o práci, pracovnom čase, odmeňovaní a dovolenke.
- Máte právo na prácu na zdravom a bezpečnom pracovisku.
- Máte právo na to, aby ste za svoju prácu dostávali odmenu v správnej výške a aby ste ju dostávali načas.
- Máte právo vstúpiť do odborovej organizácie, aby vás zastupovala a vyjednávala za vás.
- Máte právo na to, aby vás vaša odborová organizácia v práci zastupovala a vyjednávala za vás.
- Máte právo na to, aby vás vaša odborová organizácia zastupovala v disciplinárnych konaniach – a to dokonca aj vtedy, keď ju váš zamestnávateľ neuznáva.
- Máte právo na to, aby vás za vstup do odborovej organizácie nediskriminovali. Vyhodenie zamestnanca z práce za členstvo v odborovej organizácii alebo za kontaktovanie odborovej organizácie je protizákonné.
- Máte právo na vstup do odborovej organizácie uznanej v mieste vašej práce – ak s tým súhlasí väčšina zamestnancov.
- Máte právo na to, aby ste neboli vyhodení z práce nespravodlivo. Ak vás zamestnávateľ vyhodí z práce nespravodlivo, je možné, že vám bude musieť zaplatiť až do výšky 50 000 GBP.
- Členstvo v GMB umožňuje lepšie presadzovanie týchto práv. GMB je všeobecná odborová organizácia vo Veľkej Británii. Naši členovia pracujú v mnohých odvetviach vrátane strojárstva, stavby lodí, opravárenských a servisných služieb, výstavby, zdravotníctva a samosprávy.

Staňte sa naším členom registráciou na tejto webovej stránke www.gmb.org.uk/join alebo využite na to tieto kontaktné údaje:

Telefón: 020 8947 3131

Adresa: GMB, 22-24 Worple Road, London, SW19 4DD

Email: info@gmb.org.uk

Web: www.gmb.org.uk

**Staňte sa členom odborovej organizácie GMB
registráciou na webovej stránke www.gmb.org.uk/Join**



English

YOU HAVE MANY RIGHTS AT WORK BUT ONLY GMB CAN MAKE SURE YOU GET THEM

You have many rights when you go to work. These rights are backed up by laws that apply wherever you work and whatever job you do but laws are broken and ignored all the time so unless you belong to GMB how will you make sure your rights are enforced.

- If you are working in a skilled industry such as engineering, shipbuilding or construction, or anywhere that is covered by national bargaining agreements then you are entitled to the rates of pay, holidays, overtime, bonuses and other premia set out in those agreements.
- You must be paid at least £6.08 (if you are over 22) and £4.98 if you are aged between 18 and 21, the National Minimum Wage for each hour you work. This figure is set by the Government on October 1st every year.
- You must have at least 5.6 weeks (equivalent to 28 days for someone working 5 days a week) paid holiday each year.
- You must have a 20 minute break after six hours work and 11 hours break between shifts.
- You cannot be forced to work more than 48 hours a week if you do not want to.
- You must have a written contract of employment that includes details of your job, your hours, pay and holidays.
- You have the right to work in a safe and healthy workplace
- You have the right to be paid the correct amount, on time that you have earned.
- You have the right to join a trade union to represent you and negotiate on your behalf.
- You have the right to be represented at work by your trade union to represent you and negotiate on your behalf.
- You have the right to be represented at work by your trade union at a disciplinary hearing - even if your employer does not recognise the union.
- You have the right not to be victimised for joining a trade union. It is against the law for you to be sacked for being in a union or for contacting a union.
- You have the right to get a union recognised where you work - if a majority of the workforce agree.
- You have a right against being sacked unfairly. Your employer could be made to pay you up to £50,000 if you are unfairly sacked.
- You are more likely to get these rights if you belong to the GMB trade union. We are Britain's General union. Our members work in many industries including engineering, shipbuilding and repair, construction, the health service and local government.

Join immediately at www.gmb.org.uk/join or use the contact details below

Telephone: 020 8947 3131

Address: GMB, 22-24 Worple Road, London, SW19 4DD

Email: info@gmb.org.uk

Website: www.gmb.org.uk

Join GMB online at www.gmb.org.uk/Join